

Nájomná zmluva č. 2025003941

uzatvorená podľa § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov

Článok I. Zmluvné strany

Prenajímateľ: Mesto Košice

zastúpený: Ing. Jaroslav Polaček, DPA - primátor mesta Košice
sídlo: Trieda SNP 48A, 040 11 Košice
bankové spojenie: Prima banka Slovensko a.s.
IBAN: SK03 5600 0000 0004 4248 6001
IČO: 00691135
DIČ: 2021186904
IČ DPH: SK2021186904

Nájomca: Atletika Košice, o.z.

zastúpený: Mgr. Dana Veld'áková Dubovská - predseda
sídlo: Dúhová 26, 040 01 Košice
bankové spojenie: Fio banka, a.s.
IBAN: SK94 8330 0000 0029 0192 0823
IČO: 50076302
DIČ: 2120453291

uzatvárajú túto zmluvu o nájme /ďalej aj ako „zmluva“/ na základe uznesenia z XXXII.

zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Košiciach zo dňa 13. novembra 2025 číslo: 944

Článok II. Predmet nájmu

Predmetom tejto zmluvy je prenájom nehnuteľného majetku mesta Košice, nachádzajúceho sa v kat. území Huštáky, evidované na LV č. 15552:

- a) nafukovacia hala umiestnená na parcele č. 3805/19 hala o rozlohe 1468,11 m²,
- b) atletický areál umiestnený na parcele č. 3805/45 o výmere 1457 m² a parcele č. 3805/46 o výmere 1416m²,

ktorý dáva do užívania nájomcovi po dobu uvedenú v čl. IV. tejto zmluvy.

1. Prenajímateľ prehlasuje, že je výlučným vlastníkom nehnuteľností, ktoré sú predmetom nájmu. Nájomca prehlasuje, že predmet nájmu bude užívať riadne a v súlade s účelom, ktorý je uvedený v čl. III. tejto zmluvy.
2. Nájomca prehlasuje, že mu je známy súčasný stav predmetu nájmu a v takomto stave ho preberá, a zároveň sa zaväzuje uhrádzať prenajímateľovi náklady za služby, poskytovanie ktorých je spojené s užívaním predmetu zmluvy, a to v rozsahu stanovenom touto zmluvou.

Článok III.

Účel nájmu

1. Nájomca je oprávnený užívať predmet nájmu výlučne za účelom organizácie tréningového procesu detí a mládeže.

Článok IV.

Doba nájmu

1. Zmluvné strany sa dohodli, že nájomná zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú, v rozsahu 15 hodín týždenne podľa časového rozvrhu schváleného správcom majetku.

Článok V.

Nájomné a prevádzkové náklady

1. Platby za nájomné boli stanovené vo výške 5,- Eur/hod a platby za prevádzkové náklady sú určené na základe aktuálneho cenníka, ktorý je zverejnený na webovej stránke prenajímateľa (www.sportkosice.sk) a tvorí prílohu č. 1.
2. Nájomné a prevádzkové náklady sa nájomca zaväzuje uhrádzať mesačne na základe faktúry vystavenej prenajímateľom vždy do 15. dňa po uplynutí príslušného kalendárneho mesiaca s ohľadom na skutočné využitie predmetu nájmu bankovým prevodom na účet prenajímateľa vedený v Prima banka, a.s., IBAN: SK03 5600 0000 0004 4248 6001, variabilný symbol: uvádzať číslo zmluvy.
3. Nájomca sa zaväzuje, že v prípade ak zo strany prenajímateľa dôjde k zmene prevádzkových nákladov uvedených v bode 1 tohto článku, bude akceptovať takúto zmenu výšky dohodnutých prevádzkových nákladov a zaväzuje sa ju uhrádzať.
4. V súlade s § 3 ods. 4 zákona č. 222/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov sa prenajímateľ v tomto prípade nepovažuje za zdaniteľnú osobu.

Článok VI.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Nájomca zodpovedá za hospodárne zaobchádzanie s predmetom nájmu a zaväzuje sa dodržiavať všeobecne platné hygienické predpisy.
2. Zmeny na predmete nájmu je nájomca oprávnený vykonať len po predchádzajúcom písomnom súhlase prenajímateľa. Zmluvné strany sa dohodli, že nájomca nemá nárok na úhradu nákladov spojených so zmenou na predmete nájmu počas trvania zmluvy o nájme, a ani po skončení nájmu. Zároveň nájomca súhlasí s tým, že ak aj prenajímateľ udelí súhlas so zmenou na predmete nájmu, nájomca nemôže požadovať po skončení nájmu protihodnotu toho, o čo sa zvýšila hodnota predmetu nájmu.
3. Drobné úpravy a náklady spojené s bežnou údržbou znáša nájomca na vlastné náklady. Pre účel vymedzenia drobných opráv a bežnej údržby sa zmluvné strany budú riadiť Nariadením vlády SR č. 87/1995 Z. z. a jeho prílohou s použitím primeranej analógie pre nebytové priestory.
4. Nájomca má právo užívať predmet nájmu obvyklým spôsobom v súlade s podmienkami tejto zmluvy, ktorý zodpovedá dohodnutému účelu, v opačnom prípade je prenajímateľ oprávnený od zmluvy odstúpiť. Účel nájmu nie je možné meniť.

5. Nájomca zodpovedá za všetky škody vzniknuté na predmete nájmu, ktoré vznikli v súvislosti s jeho činnosťou. Nájomca je povinný takto vzniknutú škodu odstrániť na vlastné náklady. Ak sa tak v lehote primeranej na odstránenie vzniknutej škody nestane, má prenajímateľ právo po predchádzajúcom písomnom upozornení nájomcu, škodu odstrániť na vlastné náklady a požadovať od nájomcu ich náhradu. Nájomca sa zaväzuje takto vzniknuté náklady prenajímateľovi uhradiť do 14 dní odo dňa doručenia faktúry.
6. Nájomca nie je oprávnený predmet nájmu prenajať alebo dať do podnájmu inej osobe, ani ho vypožičať. Nájomca nie je oprávnený zriaďovať k predmetu nájmu záložné právo ani iné vecné bremeno alebo ho inak zaťažovať, v opačnom prípade je prenajímateľ oprávnený od zmluvy odstúpiť.
7. Každú nehodu, živelnú pohromu, požiar a ďalšie udalosti, ktoré spôsobili škodu na prenajatom majetku je nájomca povinný bez zbytočného odkladu oznámiť prenajímateľovi, inak zodpovedá za škodu, ktorá nesplnením tejto povinnosti vznikla.
8. Nájomca zabezpečuje a plní úlohy vyplývajúce zo zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci v znení neskorších predpisov v plnom rozsahu, ako aj úlohy vyplývajúce zo zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarom v znení neskorších predpisov.
9. Nájomca je povinný bezodkladne po skončení nájmu vrátiť predmet nájmu v stave v akom ho prevzal, s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie.

Článok VII.

Trvanie právneho vzťahu

1. Zmluvný vzťah podľa tejto zmluvy skončí :
 - a) uplynutím doby výpožičky podľa čl. IV. tejto zmluvy,
 - b) písomnou dohodou prenajímateľa a nájomcu ku ktorémukoľvek dňu,
 - c) odstúpením od zmluvy prenajímateľom z dôvodu porušenia povinností nájomcu, ktoré sú uvedené v čl. VI ods. 4 a 6 tejto zmluvy,
 - d) výpoveďou prenajímateľa alebo nájomcu aj bez uvedenia dôvodu.
2. Odstúpenie od zmluvy v zmysle ods. 1 písm. c) tohto článku je účinné dňom doručenia odstúpenia od zmluvy druhej zmluvnej strane. Odstúpením od zmluvy sa táto v celom rozsahu zrušuje.
3. Zmluvné strany si pre prípad výpovede v zmysle ods. 1 písm. d) tohto článku dohodli výpovednú lehotu jeden mesiac. Výpovedná doba začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane. Výpoveď musí mať písomnú formu, inak je výpoveď neplatná.

Článok VIII.

Osobitné ustanovenia

1. Zmluvné strany sú povinné dodržiavať príslušné ustanovenia Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákona NR SR č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov.
2. Nájomca podpisom tejto zmluvy prehlasuje, že bol oboznámený s informáciami podľa článku 13 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických

osôb pri spracúvaní osobných údajov zverejnenými na webovom sídle mesta Košice (www.kosice.sk)

Článok IX. Doložka publicity

1. Nájomca sa zaväzuje uvádzať na všetkých tlačенých a elektronických materiáloch a v mediálnych výstupoch, že jeho zmluvným partnerom je mesto Košice.
2. Nájomca je povinný zabezpečiť informovanie verejnosti o zmluvnom partnerstve s mestom Košice v nasledovnom rozsahu:
 - a) **na reklamných nosičoch** (plagátoch, letákoch, billboardoch a pod.) sa umiestni povinný text o tom, že zmluvným partnerom Nájomcu je mesto Košice a uvedie sa logo mesta Košice.
 - b) **na webovom sídle:** rovnaký povinný text Nájomca umiestni na príslušnom webovom sídle (internetová stránka Nájomcu), a to na viditeľnom mieste na hlavnej stránke;
 - c) **zobrazenie loga mesta Košice:** Nájomca je povinný na všetkých reklamných nosičoch a na príslušnej webovej stránke umiestniť logo mesta **Košice** podľa dizajn manuálu, ktorý je zverejnený na webovom sídle mesta Košice: www.kosice.sk/mesto/kontakt-pre-media; Nájomca je povinný zaslať a konzultovať návrh umiestnenia loga mesta Košice (na reklamnom nosiči, resp. na webovej stránke) na schválenie vopred (ešte pred tlačou) príslušnému odbornému útvaru mesta Košice (referátu marketingu a styku s verejnosťou), a to elektronicky na adresu komunikacne@kosice.sk;
 - d) **d'alšími spôsobmi medializácie**
 - na profile Nájomcu na sociálnej sieti (napr. Facebook),
 - medializáciou v lokálnych alebo regionálnych médiách formou reportáže, rozhovoru, reklamného spotu, inzercie a pod.;
3. Povinnosti Nájomcu podľa odseku 2 platia len vo vzťahu ku komunikačným kanálom, ktorými Nájomca disponuje.

Článok X. Protikorupčná doložka

1. Pri plnení tejto zmluvy sa Nájomca zaväzuje zaviesť a vykonávať všetky nevyhnutné a vhodné postupy a opatrenia vedúce k zabráneniu protispoločenskej činnosti, vrátane korupcie. Nájomca vyhlasuje, že podľa jeho vedomostí žiaden z jeho predstaviteľov, zástupcov, zamestnancov alebo iných osôb konajúcich v jeho mene v súvislosti s uzavretím zmluvy a plnením záväzkov na základe zmluvy neponúkal, neponúka a ani nebude priamo alebo nepriamo ponúkať, dávať, vyžadovať ani prijímať finančné prostriedky alebo akékoľvek ocenené hodnoty, alebo poskytovať akékoľvek výhody, dary alebo pohostenia zamestnancov ani predstaviteľom Prenajímateľa (pričom na tento účel sa predstaviteľom Prenajímateľa rozumejú aj poslanci Mestského zastupiteľstva v Košiciach), za účelom ovplyvňovať konanie takejto osoby v jej funkcii, s využitím odmeňovania, alebo navádzania k nekorektnému výkonu príslušnej funkcie alebo činnosti akoukoľvek osobou, za účelom získania alebo udržania výhody pri výkone činnosti Nájomcu. Nájomca sa zaväzuje okamžite oznámiť primeranou formou zástupcovi Prenajímateľa akékoľvek

podozrenie na porušenie ustanovenia tohto odseku (na emailovú adresu obcianskalinka@kosice.sk) a byť plne súčinný pri dôkladnom vyšetrení podozrenia.

2. V prípade porušenia povinnosti Nájomcu podľa predchádzajúceho odseku je Prenajímateľ oprávnený odstúpiť od zmluvy bez predchádzajúceho písomného upozornenia, a to s okamžitou platnosťou bez toho, aby Nájomcovi vznikol akýkoľvek nárok zo zodpovednosti za odstúpenie Prenajímateľa od zmluvy. Nájomca sa zaväzuje, že ak bude preukázané protispoločenské konanie a/alebo porušenie protikorupčného správania, nahradí škodu Prenajímateľovi v maximálne možnom rozsahu podľa platných právnych predpisov za akúkoľvek stratu, ujmu, poškodenie alebo nahradí náklady vzniknuté v súvislosti s porušením tohto článku zmluvy.

Článok XI.

Záverečné ustanovenia

1. Práva a povinnosti zmluvných strán neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka v platnom znení a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
2. Zmluva môže byť menená alebo dopĺňaná len formou očíslovaného písomného dodatku, na základe vzájomného konsenzu zmluvných strán.
3. Zmluvné strany prehlasujú, že zmluvu si riadne prečítali, uzavreli ju na základe prejavu vôle, ktorý bol urobený slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, bez akýchkoľvek omylov a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpísali.
4. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
5. Táto zmluva je vyhotovená v troch (3) rovnopisoch, z ktorých prenajímateľ obdrží dva (2) rovnopisy a nájomca jeden (1) rovnopis.

V Košiciach dňa

za prenajímateľa:

V Košiciach dňa

za nájomcu

Ing. Jaroslav Polaček, DPA
primátor

Mgr. Dana Veldáková Dubovská
štatutárny orgán

Cenník prenájmu nafukovacej atletickej haly platný od 01.05.2024

Typ nájmu	Subjekty	Rozsah	Nájom	Prevádz. náklady	Spolu nájom + prev.nákl.
I.	ZŠ, MŠ v pôsobnosti mesta KE	do 300 m2	16,00 €	19,00 €	35,00 €
II.	ZŠ, MŠ v pôsobnosti mesta KE	do 300 m2, obsadenosť 2 skupinami	16,00 €	9,50 €	25,50 €
III.	ZŠ, MŠ v pôsobnosti mesta KE	nad 300 m2	21,00 €	19,00 €	40,00 €
IV.	ZŠ, MŠ v pôsobnosti mesta KE	nad 300 m2, obsadenosť 2 skupinami	21,00€	9,50 €	30,50 €
V.	Ostatné subjekty	do 300 m2	20,00 €	19,00 €	39,00 €
VI.	Ostatné subjekty	Do 300 m2, obsadenosť 2 skupinami	20,00 €	9,50 €	29,50 €
VII.	Ostatné subjekty	nad 300 m2	25,00 €	19,00 €	44,00 €
VIII.	Ostatné subjekty	nad 300 m2, obsadenosť 2 skupinami	25,00 €	9,50 €	34,50 €

Cenník prenájmu atletického areálu

Typ nájmu	Subjekty	Rozsah	Nájom 1h	Nájom 45min	Spolu nájom + prev.nákl.
I.	ZŠ, MŠ v pôsobnosti mesta KE		-	5,25 €	5,25 €
II.	ZŠ, MŠ v pôsobnosti mesta KE		9,00 €	-	9,00 €
II.	Ostatné subjekty		9,00 €	-	15,00 €